「具合が悪いので診ていただけますか？」　【タイ語】

รู้สึกไม่สบาย อยากพบแพทย์

ชื่อ 名前		เพศ 性別	ชาย ・ หญิง 男・女
วันเดือนปีเกิด 生年月日	ปี　เดือน　วัน 年　月　日	อายุ 年齢	
ที่อยู่ 住所			
โทรศัพท์ 電話番号		สัญชาติ 国籍	
ประกัน 保険	□ประกันสุขภาพของรัฐ/ประกันสุขภาพของบริษัท　□ประกันสุขภาพเอกชน(จ่ายเงินสดเต็มจำนวน)　□ไม่มี 日本の公的保険　プライベート保険（自費）　なし		

【診療を希望する診療科 แผนกที่ต้องการเข้าตรวจ】

□内科 แผนกอายุรกรรม　□外科 แผนกศัลยกรรม　□耳鼻咽喉科 แผนกหู คอ จมูก
□皮膚科 แผนกผิวหนัง　□泌尿器科 แผนกโรคทางเดินปัสสาวะ　□形成外科 แผนกศัลยกรรมตกแต่ง
□整形外科 แผนกศัลยกรรมกระดูก　□眼科 แผนกตา(จักษุ)　□小児科 แผนกเด็ก(กุมารเวช)
□産婦人科 แผนกสูติ-นรีเวช　□歯科 แผนกทันตกรรม(ฟัน)　□その他 แผนกอื่นๆ
□不明 ไม่ทราบแผนก

【症状 อาการป่วย / ไม่สบาย】

□ 頭が痛いです　ปวดหัว
□ お腹が痛いです　ปวดท้อง
□ 気分が悪いです　รู้สึกไม่สบาย
□ 熱があります（　　℃）　มีไข้(　　องศา)
□ いつも飲んでいる薬がなくなってしまいました　ยาที่กินอยู่หมดแล้ว
□ 怪我をしました　บาดเจ็บ
□ 体がだるいです　รู้สึกไม่มีแรง / เมื่อยล้า
□ 体重が減っています　น้ำหนักลด
□ 喉が渇きます　คอแห้ง
□ 生理不順　ประจำเดือนมาไม่ปรกติ
□ その他　อื่นๆ

（　　）

医療機関の皆様へ

コミュニケーションにお困りになったら、AMDA 国際医療情報センターへお電話ください。
電話通訳でお手伝いいたします。理事長、副理事長を医師が務める平成 3 年設立の特定非営利活動法人で、20 年前から医療通訳をしています。

特定非営利活動法人 AMDA 国際医療情報センター
03－5285－8088（センター東京）／06－4395－0555（センター関西）
http://amda-imic.com/